

**MARKTGEMEINDE
LATSCH**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERAT**

**COMUNE DI
LACES**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

Prot.Nr. Sitzung vom - Seduta del: 08.06.2026 Uhr - Ore: 19:30

Ort: Ratssaal

Località: sala del Consiglio comunale

Anwesend sind die Damen und Herren:

Sono presenti le Signore e i Signori:

	A. E. A. G.	A. U. A. I.		A. E. A. G.	A. U. A. I.
DALLA BARBA Mauro			PLÖRER Harald	X	
STRICKER Christian			EBERHÖFER Günther		
GUNSCH Gertraud			DR. ING. BAUER Stephan		
PLATZGUMMER Manuel			FLEISCHMANN Erika		
KUPPELWIESER Maria Anna			PIRHOFER Martin		
DR. GAMPER Irmgard			SCHWEITZER Peter Paul		
PICHLER Thomas			LÖSCH Edith Maria		
MODICA Michele	X		PATSCHEIDER Thomas		
KUEN Heidi	X		PÖHLI Oliver	X	

Seinen Beistand leistet Der Gemeindegsekretär

Assiste Il Segretario comunale

Georg Schuster

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
HerrConstatato che il numero degli intervenuti é sufficiente
per la legalità dell'adunanza, il Signor

Mauro Dalla Barba

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualifica di sindaco ne assume la
presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:**OGGETTO:**Genehmigung der 4. Bilanzänderung 2026 und
FondsumbuchungApprovazione della 4a variazione di bilancio 2026
e storno di fondi

DER GEMEINDERAT

Herr Martin Pirhofer entfernt sich im Sinne des Art. 65 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (Kodex der örtlichen Körperschaften) vom Sitzungssaal.

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument 2026-2028, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 80 vom 24.11.2025.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 81 vom 24.11.2025 und nachfolgende Abänderungen.

Nach Einsichtnahme in das programmatische Dokument des Bürgermeisters betreffend die Amtsperiode 2025-2030.

Nach Überprüfung der Realisierung der Programme des Jahres 2026, des Mehrjahreshaushalts 2026-2028 und der Amtsperiode 2025-2030.

Wegen aufgetretener Erfordernisse ist es notwendig für neue oder höhere Ausgabenverpflichtungen für das laufende Finanzjahr zu sorgen sowie Umbuchungen vorzunehmen.

Nach Einsichtnahme in:

- das Gesetzesvertretende Dekret 267/2000 (Staatliche Gemeindeordnung), Teil II betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und im Besonderen in den Art. 175, welcher die Bilanzänderungen regelt;

- das Gesetzesvertretende Dekret 118/2011 betreffend die Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und Haushaltsmodell der Regionen der örtlichen Körperschaften und ihrer Hilfsorganisationen, gemäß Art. 1 und 2 des Gesetzes vom 5. Mai 2009, Nr. 42, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 172 vom 26. Juli 2011;

- das Landesgesetz Nr. 25/2016 (Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen);

Nach Einsichtnahme in den Entwurf zur 4. Abänderung des Haushaltsvoranschlags 2026.

Festgestellt, dass der genannte Abänderungsvorschlag Änderungen der Einnahmen und Ausgaben mit sich bringt, wie aus der Beilage ersichtlich.

Nach Überprüfung der Einhaltung des Haushaltsgleichgewichtes und festgestellt dass es eingehalten wird.

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Rechnungsprüfers.

Es wird für notwendig erachtet die entsprechenden

IL CONSIGLIO COMUNALE

Il signor Martin Pirhofer si allontana dall'aula, ai sensi dell'art. 65 della legge regionale n. 2 di data 03.05.2018 (Codice degli enti locali).

Visto il Documento Unico di Programmazione (DUP) 2026-2028, approvato con delibera del consiglio comunale n. 80 del 24.11.2025.

Visto il bilancio di previsione 2026-2028 approvato con delibera del consiglio comunale n. 81 del 24.11.2025 e successive modifiche.

Visto il documento programmatico del sindaco concernente la legislatura 2025-2030.

Dopo la verifica concernente la realizzazione degli obiettivi dell'anno 2026, del bilancio pluriennale 2026-2028 e del periodo amministrativo 2025-2030.

Per sopravvenute esigenze occorre provvedere a nuovi o maggiori impegni di spesa per l'esercizio corrente nonché ad eseguire dei storni di fondi.,

Visto:

- il decreto legislativo 267/2000 (Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali) parte II riguardante l'ordinamento finanziario e contabile ed in particolare l'art. 175 concernente le variazioni di bilancio;

- il decreto legislativo 118/2011 contenente disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schermi di bilancio delle regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42;

- la legge provinciale 26/2016 (Ordinamento contabile e finanziario dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia di Bolzano);

Vista la bozza per la 4^a modifica del bilancio di previsione 2026.

Constato che la proposta di modifica comporta variazioni delle entrate e delle spese, come risulta dall'allegato.

Dopo verifica dell'adempimento degli equilibri di bilancio e constatato che essi vengono rispettati.

Visto il parere positivo del revisore dei conti.

Viene ritenuto opportuno di apportare le relative

Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2026 gemäß der beiliegenden Aufstellung vorzunehmen.

Festgestellt, dass die unverzügliche Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses durch die Notwendigkeit dringender Verpflichtungen und Zahlungen begründet wird.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das aktualisierte Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026-2028.

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz Nr. 1/93 - Neue Gemeindeordnung und in die nachfolgenden Änderungen, insbesondere durch das R.G. 10/98.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der für die zuständigen Organisationseinheiten verantwortlichen Beamtinnen und Beamten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (Kodex der örtlichen Körperschaften) hinsichtlich der:

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
(be_y6RxRpqA3MNXWJ1gvtTDIapNY6YeJcUiUZP
nLi+I6B8=)

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
(vufv3hyQOZyKrAUmMPxFX7E064IFIUrmebOjpb
rCJQ=)

In Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.

Nach Einsichtnahme in die geltenden gesetzlichen Bestimmungen über die Gemeindeordnung, sowie in die Satzung der Gemeinde Latsch.

Mit 12 Ja-Stimmen von 12 anwesenden und abstimmenden Räten in gesetzlicher Form durch Handerheben (zeitweilig abwesend sind die Herren Dr. Ing. Stephan Bauer und Martin Pirhofer)

b e s c h l i e ß t

1. Die 4. Abänderung des Haushaltsvoranschlages 2026 mit folgenden Änderungen bzw. Fondsumbuchungen, sei es in den Einnahmen als auch in den Ausgaben gemäß beiliegender Aufstellung zu genehmigen.

2. Die Überprüfung und Sicherung des Haushaltsgleichgewichtes im Zuge dieser Änderung am Haushaltsvoranschlag zu bestätigen und zu genehmigen.

3. Die Anpassungen des Einheitlichen Strategiedokuments und des Investitionsprogramms zu genehmigen.

4. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, zwecks Beschleunigung der Verwal-

variablen al Bilancio di previsione 2026 risultanti dalla distinta allegata.

Constatato che l'esecutività immediata di questa delibera si giustifica con la necessità di impegni e pagamenti urgenti da effettuare.

Visto il bilancio di previsione 2026-2028 ed il relativo programma generale aggiornato per le opere pubbliche.

Vista la legge regionale n. 1/93 - Nuovo ordinamento dei Comuni e le successive modifiche specialmente con la L.R. 10/98.

Visti i pareri delle funzionarie e dei funzionari responsabili delle strutture competenti ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della legge regionale n. 2 di data 03.05.2018 (Codice degli enti locali) in ordine:

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
(be_y6RxRpqA3MNXWJ1gvtTDIapNY6YeJcUiUZP
nLi+I6B8=)

b) alla regolarità contabile
(vufv3hyQOZyKrAUmMPxFX7E064IFIUrmebOjpb
rCJQ=)

In conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con L.R. 03.05.2018, nr. 02, in vigore.

Viste le vigenti disposizioni legislative sull'Ordinamento dei Comuni, nonché lo statuto del Comune di Laces.

Con 12 voti favorevoli su 12 consiglieri presenti e votanti espressi nella forma di legge per alzata di mano (i signori Dr. Ing. Stephan Bauer e Martin Pirhofer sonotemporaneamente assenti)

d e l i b e r a

1. Di approvare la 4ª variazione di bilancio di previsione 2026 con le seguenti variazioni e storni di fondi alle previsioni attuali secondo all'allegato elenco.

2. Di attestare ed approvare contestualmente con la presente modifica al bilancio di previsione la verifica e la salvaguardia degli equilibri di bilancio.

3. Di approvare gli aggiornamenti del documento unico di programmazione e del programma di investimento.

4. Di dichiarare immediatamente eseguibile il presente provvedimento con lo stesso esito di voto ai sensi dell'art. 183, c. 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 ai fini dell'accelerazione delle procedure amministrative.

tungsabläufe.

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb von 10 Tagen ab seiner Veröffentlichung an der Amtstafel Beschwerde beim Gemeindevausschuss oder innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, einreichen.

Avverso il presente provvedimento ogni interessato può presentare osservazioni o reclami entro il termine di gg. 10 a partire dalla data della sua pubblicazione all'albo comunale presso la Giunta comunale o entro 60 giorni presso il TAR, sezione di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, approvato e sottoscritto.

DER *Mauro Dalla Barba*
VORSITZENDE
IL PRESIDENTE _____

DER *Georg Schuster*
GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO
COMUNALE _____

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der Amtstafel der Gemeinde Latsch und an der digitalen Amtstafel am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio del Comune di Laces ed all'albo pretorio digitale il

12.06.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER GEMEINDESEKRETÄR - IL SEGRETARIO COMUNALE
Georg Schuster

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente